Глоссарий английских и русских терминов в телевидении и телевещании

http://glossary-of-terms.ru/?do=g&v=350

Русский	Английский
автоматическая регулировка сведения цветов	autonatural Автоматическая регулировка сведения цветов
автоматическая циклическая смена режимов	automatic cycle modes Автоматическая циклическая смена режимов
автоматический измеритель толщины напыленного слоя	automatic deposition control Автоматический измеритель толщины напыленного слоя
адресация с помощью матричной системы электродов	matrix addressing Матричная адресация
адресация электронным лучом	beam addressing Электронно-лучевая адресация
адресный вывод	addressing lead Адресный вывод
азимутальный вход	azimuth input Вход по азимуту
акцепторное состояние	negative species Акцепторное состояние
амплитуда напряжения шумов	noise amplitude Амплитуда напряжения шумов
амплитудная дифракция	amplitude diffraction Амплитудная дифракция
амплитудное отношение	amplitude ratio 1. Отношение амплитуд (колебаний) 2. Амплитудное отношение
амплитудное пропускание	amplitude transmission Амплитудное пропускание
аналитическая программа для стационарного состояния	steady-state analitical program Аналитическая программа для стационарного состояния
аналог в виде сетки сопротивление	resistance network analogue Аналог в виде сетки сопротивление
аналог ступенчатого сигнала полутонов	analog gray-step signal Аналог ступенчатого сигнала серой шкалы
аналог ступенчатого сигнала серой шкалы	analog gray-step signal Аналог ступенчатого сигнала серой шкалы
аналоговый модуль делителя	analog divider module Аналоговый модуль делителя
аналоговый сигнал развертки	analog sweep signal Аналоговый сигнал развертки

анод-ловушка	capture anode Анод-ловушка
анодная чувствительность	anode sensitivity Анодная чувствительность
аномальное затухание	abnormal decay 1. Аномальное затухание 2. Наблюдается в трубках с проводимостью за счет электронной бомбардировки)
ассе	thick film screen printer options and Acce
астигматическое формирование пучка	astigmatic beam shaping Астигматическое формирование пучка
базовая пластинка	wafer 1. A very thin lens which is cemented to a distance lens to form a bifocal on a single vision lens. 2. Базовая пластинка
балансный аналоговый умножитель	balanced analog multiplier Балансный аналоговый умножитель
без предварительной коллимации	non-precollimated Без предварительной коллимации
бесцокольное оформление	socketless Бесцокольное оформление
бланкирование напряжения экрана	screen voltage blanking Бланкирование напряжения экрана
блок динамического сведения	dynamic convergence unit Блок динамического сведения
блок приема цветного телевидения	video color pack Блок приема цветного телевидения
блок строчной синхронизации	horizontal output storage Блок строчной синхронизации
бокс с азотной кислотой	nitrogen fill glove box 1. Скафандр с азотной кислотой 2. Предназначенный для работы в азотной атмосфере, снабженный специальными перчатками для удобства манипулирования)
бокс с ламинарным потоком воздуха	exhaust hood 1. A protective hood over an area (such as a kitchen stove) from which fumes and heated air may be removed by an exhaust fan set within the hood. 2. Бокс с ламинарным потоком воздуха
быстродействие	high-speed performance Быстродействие
в фазе	positively at proper phase angle В фазе
вакансионный механизм	vacancy diffusion mechanism

диффузии	Вакансионный механизм диффузии
вакуум-вектор	gas-content factor Вакуум-вектор
вакуумметр системы шлюзовой загрузки	load lock vacuum indicator Вакуумметр системы шлюзовой загрузки
вакуумная камера заполнения	vacuum fill chamber Вакуумная камера заполнения
вакуумный прогрев	vacuum-bake Вакуумный прогрев
валковая установка для нанесения покрытия	roller coater Валковая установка для нанесения покрытия
валковый накопитель	roller storage Валковый накопитель
ввод на схеме	switching lead feed through Ввод на схеме
величина площадки под люминофорными участками	phosphor area Величина площадки под люминофорными участками
вертикальная катушка	field coil Вертикальная катушка
вертикальное отклонение	y-deflection Вертикальное отклонение
вертикальный линейчатый экран	vertical strip screen Вертикальный линейчатый экран
верхние витки змеевика	upper coils Верхние витки змеевика
верхняя крышка	access cover Верхняя крышка
взаимная ориентация электронных пучков	beam-to-beam alignment Взаимная ориентация электронных пучков
вибрирующий эталонный электрод	vibrating reference probe Вибрирующий эталонный электрод
вид со стороны цоколя	base view Вид со стороны цоколя
видикон с обратным пучком	return-beam vidicon Видикон с обратным пучком
визуальное наблюдение	observing Визуальное наблюдение
винтовой держатель	setscrew 1. Винтовой держатель 2. Используемое при монтаже элт)
внешняя оперативная память	external refresh memory

	Внешняя оперативная память
внсококонтрастное изображение	high visibility image Внсококонтрастное изображение
воздушная среда	air 1. The mixture of gases that make up the earth`s atmosphere. the principal gases that compose dry air are 2. A mixture of nitrogen, oxygen, and minute amounts of other gases that surrounds the earth and forms its atmosphere 3. Воздух - такие выражения, как взять воздух (getting air), большой воздух (big air) и время в воздухе (air time), можно часто услышать после хорошего прыжка или катания на волнах. 4. Average injection rate 5. Воздух; воздушный; авиационный 6. Canada`s cargo enquiry and service system система #машин- ной обработки и транспортировки грузов авиатранспортной компании «эр канада» 7. Defense, canada- united states объединенное канад- ско-американское командование пво 8. Forces, iceland ввс сша в исландии 9. Forces, atlantic command ввс атлантического командования вооруженных сил сша 10. Forces, mediterranean ввс сша в средиземноморском районе 11. Force, pacific ввс сша в зоне тихого океана 12. Interceptor, centimeter бортовая рлс перехвата, работающая в сантиметровом диапазоне волн 13. Aeronautical information report 14. Aerospace information report 15. Air arming (impact) rocket 16. Airborne intercept radar 17. Aircraft identification radar 18. Air intercept rocket 19. Air-launched interceptor rocket 20. Airworthiness 21. American institute of research 22. Operator`s certificate свидетельство эксплуатанта воздушных судов 23. Report, special особое (письменное) донесение летчика 24. Security`agency управление службы безопасности ввс 25. Transport, auxiliary вспомогательный воздушный транспорт 26. American indian reservation 27. A mixture of gases, mainly oxygen and nitrogen, which cannot be seen, but which exists all around us and which is breathed ┌ open the window and let some fresh air into the room. ┌ he breathed the polluted air into his lungs. 28. Воздушная среда
воздушная сушилка	dryer spray Воздушная сушилка
возникновение вспомогательного разряда	primer ignition Возникновение вспомогательного разряда
волоконно-оптическая пластинка	fiber optic plate Волоконно-оптическая пластинка
воронкообразный электрод	funnel shaped electrode Воронкообразный электрод
воспринятое напряжение	impressed voltage Воспринятое напряжение
воспроизведение данных на экране элт	screen update Регенерация данных на экране
воспроизводящий свет	imaging light Воспроизводящий свет

временная ось записи	writing time base Временная ось записи
временная развертка	streak 1. A long thin line of a different colour 2. Временная развертка
время адресации	addressing time i. Время адресации
время включения жки	rise time 1. The time required for the leading edge of a pulse to rise from 10% to 90% of its amplitude; the time required for a component to produce such a result 2. The time it takes output to rise from low levels to peak value. typically measured as the time to rise from 10% to 90% of maximum output. 3. Время включения жки
время воспроизведения кадра	h-period 1. Период строчной развертки 2. Время воспроизведения строки
время накала	heating time Время накала
время прямого хода кадровой развертки	active vertical scan time Время прямого хода кадровой развертки
время прямого хода строки	active line time Время прямого хода строки
время развертки записывающего луча	writing sweep time Время развертки записывающего луча
время стирания одиночным импульсом	single pulse erase time Время стирания одиночным импульсом
вспомогательный индикатор	slave indicator Вспомогательный индикатор
вход по азимуту	azimuth input Вход по азимуту
вч напыление	r.f. sputtering 1. Высокочастотное напыление 2. Технологический процесс, при котором напыление стимулируется высокочастотным разрядом)
вывод канала	heater lead 1. Вывод канала 2. Вывод электрода накала из вакуумного баллона)
вывод оболочки	bulb terminal Вывод оболочки
вывод подогревателя	heater lead 1. Вывод канала 2. Вывод электрода накала из вакуумного баллона)
выжигание органической пленки экрана	panel baking Выжигание органической пленки экрана

выравнивающая сетка	field flattening mesh Выравнивающая сетка
высокая яркость телевизионного изображения	high-lit image Высокая яркость телевизионного изображения
высокий входной уровень несущей	carrier high level operation Высокий входной уровень несущей
высоковакуумная установка	high vacuum system Высоковакуумная установка
высоковольтное управляющее устройство	high-voltage driver Высоковольтное управляющее устройство
высоковольтный вывод	h.v. terminal Высоковольтный вывод
высококонтрастная индикаторная запоминающая трубка	high contrast display storage tube Высококонтрастная индикаторная запоминающая трубка
высокоомный материал	high resistivity material Высокоомный материал
высокочастотное напыление	r.f. sputtering 1. Высокочастотное напыление 2. Технологический процесс, при котором напыление стимулируется высокочастотным разрядом)
высокояркостный индикатор для рлс	bright radar display Высокояркостный индикатор для рлс
высушивающий кристалл	drying crystal Высушивающий кристалл
высший окисел	higher oxide Высший окисел
выход годных	yield 1. Amount of product output recovered from a quantity of raw material input in forest product industries. 2. Выход (продукции), добыча, дебит. 3. The roa on a specific transaction. 4. Доходность - доход по ценной бумаге, выраженный в процентном отношении к рыночной цене актива; 5. Производительность, см. productivity; efficiency 6. The percentage of completed splices or assemblies that pass specifications and are good the first time. the higher the yield (e.g., 95%), the greater the installed cost benefit 7. Number of final size pieces you can get from a parent size sheet. 8. Выход годных
выходной каскад генератора строчной развертки	line output stage Выходной каскад генератора строчной развертки
выходной сигнал 876	response i. Спектральная чувствительность
вычерчиваемая поверхность	swept surface Вычерчиваемая поверхность
газожидкостная хроматография	gas-liquid chromatography Газожидкостная хроматография

газоразрядный фазовращатель	phase-shifter tube Газоразрядный фазовращатель
гауссовское изображение	gaussian image Гауссовское изображение
геометрический центр	mechanical centre Геометрический центр
герметизация	seal bake Склеивание
герметизирующее вещество	sealant 1. Any material or device used to prevent the passage of liquid or gas across a joint or opening; a sealer. 2. Герметик
герметизирующее вещество в виде пасты	seal paste 1. Герметик 2. Используется для герметизации жидкокристаллических индикаторов)
герметик	seal paste 1. Герметик 2. Используется для герметизации жидкокристаллических индикаторов) sealant 1. Any material or device used to prevent the passage of liquid or gas across a joint or opening; a sealer. 2. Герметик hermetic Герметик
гидрофильная группа	hydrophillic group Гидрофильная группа
глубина рельефа	relief thickness Глубина рельефа
глубокий переход	deep junction Глубокий переход
головной скачок уплотнения лавины	avalanche shock front i. Лавинный запуск переднего фронта импульса
гомеотропная ориентация	homeotropic alignment Гомеотропная ориентация
гомогенная ориентация	homogeneous alignment Гомогенная ориентация
горизонтальные искажения	top-and-bottom pincushion Горизонтальные искажения
горячий электрон	hot electron Горячий электрон
градации яркости	range of brightness Диапазон уровней яркости

гранение	facetting Гранение
датчик контакта с трафаретом	stuck on screen sensor Датчик контакта с трафаретом
дважды ионизованная вакансия	doubly ionized vacancy Дважды ионизованная вакансия
двухуровневый режим	bilevel operation Двухуровневый режим
декодирующий проводник	decoding conductor Декодирующий проводник
дефект изображения	picture blemish Дефект изображения
дефектное равновесие	defect equilibrium Дефектное равновесие
дешифрация	decoding 1. Дешифрация 2. Декодирование
диаграмма запирания	cutoff design chart Диаграмма запирания
диаметр пучка	transverse beam dimension Диаметр пучка
диапазон уровней яркости	range of brightness Диапазон уровней яркости
диджисплей с произвольной адресацией	randomly addressed digisplay Диджисплей с произвольной адресацией
динамическое затухание	dynamic decay Динамическое затухание
динамическое затухание выходного сигнала	abnormal decay 1. Аномальное затухание 2. Наблюдается в трубках с проводимостью за счет электронной бомбардировки)
динод с рыхлыми слоями	smoke dynode Динод с рыхлыми слоями
диод с малым временем переключения юсы заряда	fast turn on diode Диод с малым временем переключения юсы заряда
диодная матрица	diode array Диодная матрица
диодная мишень	diode target array Диодная мишень
диодный распылитель	diode sputtering system Диодный распылитель
дисклинавдя	disclination Дисклинавдя

дискретный управляющий сигнал	digital addressing signal Дискретный управляющий сигнал
дисплей с перекрестными сетками	cross-mesh display Дисплей с перекрестными сетками
дисплей-коллиматор	head-up tube Дисплей-коллиматор
дифракционно-ограниченное изображение	diffraction-limited imaging Дифракционно-ограниченное изображение
дифракция медленных электронов	low energy electron diffraction Дифракция медленных электронов
диффузионное пятно	diffusion mottle Диффузионное пятно
дияод с большой площадью сканирования	large area scanning dynode Дияод с большой площадью сканирования
длинное магнитное поле	long magnetic field Длинное магнитное поле
длительность затухания	after-excitation Послевозбуздение
длительность периода	duty- cycle i. Длительность цикла
длительность цикла	duty- cycle i. Длительность цикла
донаносекувдная характеристика	subnanosecond response Донаносекувдная характеристика
дополнительная цепь	discharge loop 1. Цепь разряда 2. Петля разряда)
дополнительный путь тока	redundant current path Дополнительный путь тока
дрейф тока пучка	beam current drift Дрейф тока пучка
дымоуловитель	fume scrubber Дымоуловитель
еа	image ar Еа
емкостная развязка	capacitive decoupling Емкостная развязка
емкость визуального выхода	visual output capacity Емкость визуального выхода
емкость выхода	visual output capacity Емкость визуального выхода

жесткое поверхностное закрепление	rigid surface anchoring Жесткое поверхностное закрепление
жесткоконтролируемый режим работы	severely controlled operation Жесткоконтролируемый режим работы
задание положения пучка	beam position 1. Позиционирование пучка 2. Фиксация положения пучка
заданное напряжение смещения	preset shift voltage Заданное напряжение смещения
задержка времени включения	turn-on delay Задержка времени включения
задержка времени выключения	turn-off delay Задержка времени выключения
зажимная гайка	cramp screw Зажимная гайка
зажимной винт	cramp screw Зажимная гайка
заземление вч тракта	rf ground Заземление высокочастотного тракта
заземление высокочастотного тракта	rf ground Заземление высокочастотного тракта
закономерности структуры поверхности	surface morphology Закономерности структуры поверхности
закороченная первичная обмотка	primary short circuited Закороченная первичная обмотка
закрученный нематик	twisted nematic Закрученный нематик
заложенный цвет	stored colour Заложенный цвет
замедляющее кольцо	stop ring Замедляющее кольцо
запирающий потенциал	gate potential Запирающий потенциал
записанная яркость	stored brightness Записанная яркость
запись в слое	recording into the layer Запись в слое
запись за один ход развертки	single writing scan Запись за один ход развертки
запись шумов	noise writing Запись шумов

заполнять энергетический уровень	(to) populate energy level Заполнять энергетический уровень
заполняющий ход	flood stroke Заполняющий ход
запоминающая область	storage area 1. Площадка для хранения, складская площадка 2. Запоминающая область 3. Часть мишени, на которой производится запись информаций)
запоминающая поверхность	storage area 1. Площадка для хранения, складская площадка 2. Запоминающая область 3. Часть мишени, на которой производится запись информаций)
запоминающая преобразовательная трубка	scan-converter storage tube Запоминающая преобразовательная трубка
запоминающее индикаторное устройство с одним электронным прожектором	single-beam storage display unit Запоминающее индикаторное устройство с одним электронным прожектором
захват в объеме	bulk trap 1. Захват в объеме 2. Захват электронов ловушечными уровнями, распределенными по объему полупроводника)
защитная пластина мишени	target protection board Защитная пластина мишени
заэкранированный прожектор	shielded lens gun Заэкранированный прожектор
зона внедрения	incorporation band Зона внедрения
зондовая проверка	probing Зондовая проверка
зондовое напряжение	probe voltage Зондовое напряжение
зондовый ток	probe current Зондовый ток
зу с оптическим управлением	storage with light Зу с оптическим управлением
игольчатый держатель	headed pin Игольчатый держатель
идентичные по угловым размерам	identical in angular extent Идентичные по угловым размерам
изготовление мишени с точечными отверстиями	pinhole mask target mount Изготовление мишени с точечными отверстиями
изменения во времени	time fluctuations Изменения во времени

измерительный прибор ионизационного вакуумметра	ionization gauge indicator Измерительный прибор ионизационного вакуумметра
импульс облака	cloud pulse Импульс облака
импульсный источник питания	switched mode power supply Импульсный источник питания
индекс экспозиции голографии	holographic exposure index Индекс экспозиции голографии
индикатор блокировки	interlock indicator Индикатор блокировки
индикатор готово	power ready indicator Индикатор готово
индикатор постоянного тока	d.c. ampers indicator Индикатор постоянного тока
индикатор с непосредственным управлением	direct driven display Индикатор с непосредственным управлением
индикатор скорости сканирования	inches per minute indicator Индикатор скорости сканирования
индикатор со светящейся нитью	incandescent bulb lighted watch display Индикатор со светящейся нитью
индикатор угла прижима	attack angle indicator Индикатор угла прижима
индикаторна твист-эффекте	twisted nematic display Индикаторна твист-эффекте
индикация на приборной доске	head-down display 1. Индикатор на приборной доске (в отличие от индикатора на стекле) 2. Индикация на приборной доске
инерционность	speed of response and decay Инерционность
инерционность коммутации электронно-лучевого пучка 85	beam discharge lag Инерционность коммутации электронно-лучевого пучка 85
инжектирующий контакт	injecting contact 1. Инжектирующий контакт 2. Контакт, инжектирующий электроны)
интегральная схема среднего уровня	medium scale-integrated circuit Интегральная схема среднего уровня
интегральная чувствительность	total sensitivity Интегральная чувствительность
интегральный ток	integrated current 1. Интегральный ток 2. Суммарный ток
интенсивность подачи	feed rate 1. Distance the stock being chipped moves during a given interval of time or

	operational cycle (23). 2. Portable chipper terms 3. The distance that the stock being processed moves during a given interval of time or operational cycle. 4. Интенсивность подачи
ионный засев	ion charging Ионный засев
ионный отражатель	ion repeller Ионный отражатель
ионотропные свойства	monothropic behavior 1. Монотропность 2. Одинаковость физических свойств по двум или более направлениям)
ис среднего уровня	medium scale-integrated circuit Интегральная схема среднего уровня
искривление траектории электонного пучка	beam bending Искривление траектории электонного пучка
используется для формирования слоев	wafer 1. A very thin lens which is cemented to a distance lens to form a bifocal on a single vision lens. 2. Базовая пластинка
испытание со ступенчато прикладываемым воздействием	step-stress test Испытание со ступенчато прикладываемым воздействием
испытательная арматура	test fixture Испытательная арматура
испытательное напряжение дисплея	test display voltage 1. Испытательное напряжение дисплея 2. Устройство для проверки правильности расположения электродов и выводов на стеклянной подложке)
источник излучения	radiation 1. Rayonnement 2. Energy transmitted from a heat source to the air around it. radiators actually depend more on convection than radiation. 3. Energy radiated in the form of waves or particles; photons. 4. Radiation is a general term for energy which radiates out from a source and which can be particulate or part of the electromagnetic spectrum . it is more useful to specify the quality of the radiation, for example ionising radiation or non-ionising radiat 5. Излучение; лучеиспускание; радиация 6. Радиация, излучение 7. Излучение; охлаждаемый излучением 8. Systems, incorporated фирма «рэдиейш`н системз инкор- порейтед» 9. In the context of optics, electromagnetic energy is released; the process of releasing electromagnetic energy. 10. Waves of energy which are given off by some substances, especially radioactive substances comment: prolonged exposure to many types of radiation can be harmful. nuclear radiation is the most obvious, but exposure to x-rays, either as a patient being treated or as a radiographer, can cause radiation sickness. first symptoms of the sickness are diarrhoea and vomiting, but radiation exposure can also be followed by skin burns and loss of hair. massive exposure to radiation can kill quickly, and any person exposed to radiation is more likely to develop certain types of cancer than other members of the population. 11. Источник излучения radiant Источник света

исходный люминофор 1249	virgin phosphor Первоначальный люминофор
камера на трех передающих цветных трубках	three tube color camera Камера на трех передающих цветных трубках
камера тепла и холода	temperature and cold box 1. Камера тепла и холода 2. Ленточный бандаж
карта бокового обзора	side-looking ground map Карта бокового обзора
картина переноса	transport picture Картина переноса
катод термионяого типа с оксидным покрытием	thermionic oxide-coated cathode Катод термионяого типа с оксидным покрытием
катодная модуляция	cathode drive option Катодная модуляция
катодный равновесный потенщал	storage element equilibrium voltage cathode Катодный равновесный потенщал
катушка коммутирующего каскада	commutating coil Катушка коммутирующего каскада
катушка компенсации поворота	twist compensation coil Катушка компенсации поворота
катушка регулировки фазы	phase coil Катушка регулировки фазы
катушка сведения	adjustable commutation coil Регулятор сведения
катушка симметрии	symmetry coil 1. Катушка симметрии 2. Используется для центровки электронного луча)
катушка статического сведения	static coil Катушка статического сведения
катушка формирования параболы	parabol coil Катушка формирования параболы
качественная зона наблюдения	quality area Качественная зона наблюдения
качество передачи изображения	image transfer properties Качество передачи изображения
качество четкости	definition quality Качество четкости
квазисфокусированное изображение	near-image hologram Квазисфокусированное изображение
кварцевая амплитуда	quartz tube

	Кварцевая амплитуда
клапан напряжения	voltage gate Клапан напряжения
коллимирующая система воспроизводящего пучка	viewing section collimation system Коллимирующая система воспроизводящего пучка
кольцеобразный фланец	annular flange Кольцеобразный фланец
комбинированный слой	multiple layer Комбинированный слой
коммутирующая катушка	commutating coil Катушка коммутирующего каскада
коммутирующие электроны	recharging electrons Коммутирующие электроны
комплекс на основе прецизионного планарного цветного кинескопа с углом отклонения 90й	90 precision in-line assembly Комплекс на основе прецизионного планарного цветного кинескопа с углом отклонения 90й
комплексное пропускание	complex transmittance Комплексное пропускание
конвективная сушка	air drying 1. The process of drying slowly under ambient conditions of temperature and humidity, as in the natural seasoning of lumber or the hardening of paint. 2. Конвективная сушка
коническое отверстие	funnel shaped hole Коническое отверстие
конструкция яче	hermetic glass-cell construction Конструкция яче
контур калибратора	calibrator loop Контур калибратора
конусный электрод	funnel shaped electrode Воронкообразный электрод
конфигурация пластин	plate configuration Конфигурация пластин
конфигурация рельефа	curvity of the folds Кривизна складок
копия прозрачной голограммы	transparent hologram replica Копия прозрачной голограммы
коромысловый переключатель	rocker switch Коромысловый переключатель
корректирующий магнит	positioning magnet Корректирующий магнит
коррекция статического сведения	compensation for static convergence Коррекция статического сведения

крайний ультрафиолет	extreme ultraviolet Крайний ультрафиолет
крайний электрод	end electrode Крайний электрод
крайняя часть ультрафиолетового спектра	extreme ultraviolet Крайний ультрафиолет
кратковременная вибрация	limitdd period of vibration Кратковременная вибрация
крепежная гайка хомута	pivot lock screw Крепежная гайка хомута
крепление кристалла	chip bonding Крепление кристалла
крепление теплового радиатора мишени	target mount heat exchanger Крепление теплового радиатора мишени
кривизна складок	curvity of the folds Кривизна складок
кроссовер 3	pinhole i. Пространственный фильтр
круглое металлическое кольцо с фланцем	annular-metallic flange Круглое металлическое кольцо с фланцем
круговой дихроизм	circulating dichroism Круговой дихроизм
лавинное поле	avalanche field Лавинное поле
лавинный запуск переднего фронта импульса	avalanche shock front i. Лавинный запуск переднего фронта импульса
ламповый люминофор	lamp phosphor Ламповый люминофор
легкоплавкое стекло	soft-glass Легкоплавкое стекло
ленточный пучок	sheet beam Ленточный пучок
линейный фильтр	in-line filter 1. A filter assembly in which the inlet, outlet and filter element axes are in a straight line. 2. Совмещенный фильтр
линза с одинаковыми диаметрами цилиндров	equal cylinder lens Линза с одинаковыми диаметрами цилиндров
линия склейки конуса и экрана	mold match line Линия сопряжения частей
линия сопряжения частей	mold match line

	Линия сопряжения частей
ловушка в объеме	bulk trap 1. Захват в объеме 2. Захват электронов ловушечными уровнями, распределенными по объему полупроводника)
лодочка	boat 1. A vessel for transport by water, constructed to provide buoyancy by excluding water and shaped to give stability and permit propulsion 2. 1. a small craft or vessel designed to float on, and provide transport over, or under, water. 3. Лодочка
локализованный	self-trapped Локализованный
локализованный заряд	separated charge Локализованный заряд
люминофорные шуш	phosphor noise Люминофорные шуш
люминофорный экран	phosphor 1. A substance capable of luminescence, such as a fluorescent powder which absorbs ultraviolet power and reemits it as visible light; used to coat the inside of various electric-discharge lamps. 2. Люминофорный экран phosphor target Люминофорный экран
максимальная погрешность центровки	maximum centering error Максимальная погрешность центровки
малая инерционность	fast response Малая инерционность
малогабаритная элт	small sized crt Малогабаритная элт
массив матриц	series array Массив матриц
масштабный эффект	size effect Масштабный эффект
материал с базой шиффа	shiffbase material Материал с базой шиффа
матрица диодов	series array target Матрица диодов
матрица кнопок	button matrix Матрица кнопок
матричная адресация	matrix addressing Матричная адресация
матричная мишень из кремниевых диодов	silicon diode-array target Матричная мишень из кремниевых диодов
матричное соединение	individual sources matrix mask

источников	Матричное соединение источников
матричный элемент дипольного момента	dipole moment matrix element Матричный элемент дипольного момента
меандровая линия	meander stripline Меандровая линия
медленная люминесценция	slow luminescence Медленная люминесценция
меза	mesa 1. Manned environmental systems assessment 2. Miniature electrostatic accele- rometer 3. Mobile exploration system for apollo 4. Modular equipment stowage assembly 5. Меза
мезоморфный интервал	mesomorphic range Мезоморфный интервал
мелкомасштабное изображение	small scaled image Мелкомасштабное изображение
металлическая окантовка	metal bezel Металлическая окантовка
метод мультиплексного управления	selection multiplexing drive Метод мультиплексного управления
метод порошковой рентгеновской дифракции	x-ray powder diffraction technique Метод порошковой рентгеновской дифракции
метод теплоотвода	heat-sinking method Метод теплоотвода
методика мультиплексирования	multiplexing technique Методика мультиплексирования
механический привод заслонки	mechanical shutter device Механический привод заслонки
меченый компонент	tracer component Меченый компонент
микропереключатель на три положения	momentary-contact three-position toggle switch Микротумблер на три положения
микротумблер	momentary contact toggle switch Микротумблер
микротумблер на три положения	momentary-contact three-position toggle switch Микротумблер на три положения
минимальное время стирания	erasing time minimum usable Минимальное время стирания
мишень с уменьшенным расплыванием	reduced blooming target Мишень с уменьшенным расплыванием
многомодовая трубка	multimode tube Многомодовая трубка

многопроводный монтаж	multiwire Многопроводный монтаж
многофоновый процесс	multiple-phonon process Многофоновый процесс
многоштырьковый разъем	raultipin connector Многоштырьковый разъем
многоэлементный знаковый индикатор	multiple digit display Многоэлементный знаковый индикатор
множитель диапазона измерений манометра	gauge range multiplier Множитель диапазона измерений манометра
моделировать на цифровой эвм	(to) simulate on digital computer Моделировать на цифровой эвм
моделируемый полный телевизионный растр	simulated full tv raster scan Моделируемый полный телевизионный растр
модулированный пучок	modulated beam Модулированный пучок
модулирующая пластина	modulation plate Модулирующая пластина
модуль-регулятор	regulator module 1. Модуль-регулятор 2. Модуль регулировки
модуляционная характеристика	cutoff characteristic Модуляционная характеристика
моечная машина	stripping unit Моечная машина
мономолекулярный слой	single particle layer 1. Мономолекулярный слой 2. Состоящий из одного ряда молекул)
монослой	single particle layer 1. Мономолекулярный слой 2. Состоящий из одного ряда молекул)
монотропность	monothropic behavior 1. Монотропность 2. Одинаковость физических свойств по двум или более направлениям)
монтаж и крепление	supporting 1. Поддержка: обеспечение 2. Монтаж и крепление
монтаж накруткой	wire-wrap Монтаж накруткой
мультипликационная передача	still-and-animated picture Мультипликационная передача
наблюдение	variable angle monochromatic fringe observation

монохроматических интерференционных полос под различными углами	Наблюдение монохроматических интерференционных полос под различными углами
набор переключающих пластин	switching stack Набор переключающих пластин
наведенная проводимость	bombardment induced conductivity 1. Проводимость за счет электронной бомбардировки 2. Увеличение числа носителей зарядов в полупроводниках или диэлектриках)
нагревательная баня с циркуляцией воздуха	circulating heating bath Нагревательная баня с циркуляцией воздуха
нагрузочная катушка	loading coil Нагрузочная катушка
накаливаемый катод	hot cathode 1. Термокатод 2. Катод, требующий подогрева для получения термоэлектронной эмиссии)
накапливающий диэлектрический слой	storage dielectric layer Накапливающий диэлектрический слой
накопление сигнала	signal integration Накопление сигнала
накопленный след	stored trace Накопленный след
нанесение двойного слоя фоторезиста	(to) double photoresist Нанесение двойного слоя фоторезиста
напр	x-driver Устройство возбуждения столбцов

Глоссарии бюро переводов Фларус

http://glossary-of-terms.ru/